

Puisque le charbon et le bois d'oeuvre comptent parmi nos principales exportations de ressources au Japon, je me suis fait accompagner de deux leaders de ces industries: ce sont Giacomo Capobianco, président de l'Association charbonnière canadienne, et Clive Roberts, président de Seaboard Lumber.

Robert Blanchard, premier vice-président du Syndicat international des travailleurs du bois d'Amérique, représente le mouvement syndical canadien, particulièrement dans le secteur forestier. Il rencontre ce matin ses homologues du mouvement syndical japonais.

International Geosystems Corporation de Vancouver est représentée par son président, Hugh Mah. Sa société est un leader mondial dans le développement de systèmes de traitement de texte en mandarin et travaille actuellement à un système en japonais.

Également de Vancouver, Arthur Hara est président du conseil d'administration de Mitsubishi Canada, l'une des principales sociétés commerciales du Japon. M. Hara est membre de l'Ordre du Canada et ex-président du Vancouver Board of Trade.

David Culver, président-directeur général de l'Alcan Aluminium Limitée, se joindra à nous plus tard aujourd'hui. À titre de président du Comité de coopération commerciale Canada-Japon, M. Culver joue un rôle critique dans le renforcement des liens entre sociétés japonaises et canadiennes. Je sais qu'il se fera un plaisir d'accueillir le Comité Canada-Japon à Vancouver, en mai prochain.

Tokyo étant l'une des capitales financières du monde où le Canada a une présence importante, j'ai demandé à Steve Probyn, vice-président chez Wood Gundy, et à Charles Coffey, vice-président à la Banque royale du Canada, de m'accompagner.

Je voudrais également remercier tout particulièrement l'ambassadeur Steers et son personnel dont le travail quotidien contribue à renforcer la relation Canada-Japon. Ils servent bien leur pays.

Je remercie chacun d'entre eux et les nombreuses autres personnes qui sont présentes ici aujourd'hui et qui sont membres clés de l'Équipe canadienne. Leur présence à mes côtés concrétise notre engagement envers la région du Pacifique, particulièrement envers le Japon. À titre de député de Vancouver, c'est un engagement auquel j'adhère sans réserve. Les sentiments et les discours doivent maintenant céder la place aux faits et à l'action. Le Canada fera sa part et nous comptons sur le Japon pour qu'il fasse la sienne.

Merci.